

21892

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. Date
550003971201 **12.04.2018**

19) Shipping type
 truck collect. load

25) Dispatch Address
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer 17) Dispatch place
Sped Mader

20) Incoterms 2010 21) Packing type
 Free Carrier 3 PAL

26) Receipt-unload-point
 Destination

3) Delivery note no
8249658

2) Receiver note

6) Freight 7) Delivery
 Free Unfrank Waggon Carrier
 Fr.Gut Vehic.foreign
 Express Post Vehic. own

22) Dispatch sign 23) Total weight kg
 gross 330,0 net 195,3

4) Dispatchdate
01.10.2018

Creationday
 28.09.2018
 14) Our Order-No.
24307870

Page 1

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes Qty.(ls) +/-	Notes
1	0260.001.060	V03	2510261400	App elettron controllo;AT	192		
<p>KUENNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 192 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Quantità Imballi: 3 Conforma alle schede d'imballo: Data controllo: 06/10/18 Firma: <i>[Signature]</i></p> <p>180204170 5008635046 180205477</p>							

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr				



NR249658

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089
 Robert Bosch Elektronik Kft.
 Sped Mader
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 Person:
 Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -

3) Shipping order-no. HU26951542
 Sender VAT-ID

4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 01.10.2018 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638

Schweitzer GmbH & Co.
 Carl-Benz-Str. 23
 DE 71634 Ludwigsburg

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

5) Loading point
 Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut
 8) Transportnumber 10055678
 11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
 Getrag S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point
 Getrag S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
8249599 HH5678	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	50	1100,0
8249645 HH5678	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	50	1100,0
8249653 HH5678	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	50	1100,0
8249658 HH5678	3	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	15	330,0
	264	Empt.customer or name Blister-Forming Part		empties RB 6000439355		

25) Sum

26) Volume in cdm

Next Page

Sum

27)

28)

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges
 Free Carrier
 HATVAN

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 OTT 2018

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

43) Takeover-confirmation from the driver:
 get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

36) Order-no. Customer 550003971201

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lorry reg.

40) Dispatch type

truck collect load

41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods
 mentioned transport complete and in a proper condition recieved

Company stamp/signature.

44) The transport contains

of it changed

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart German law arranged by agreement

46) for Receiver

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S10055678

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektronik Kft.
 Sped Mader
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 Person:
 Tel : 36(37)544-549 Fax: -

3) Shipping order-no. HU26951542
 Sender VAT-ID
 Receiver VAT-ID
 4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 01.10.2018 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638
 Schweitzer GmbH & Co.
 Carl-Benz-Str. 23
 DE 71634 Ludwigsburg

5) Loading point
 Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut
 8) Transportnumber 10055678

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
 Getrag S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.

14) Delivery-/unloading point
 Getrag S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

15) Sendemote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents Next page	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
	264	Plastic Container		6000439356		
	33	Pallet		6000439358		
	33	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 3630,0						

25) Sum 33 26) Volume in cdm Sum 27) 165 28) 3630,0

29) hazardous freight classification
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN
 32) Worth of goods for insurance
 33) Transportinsurance to cover by carrier with
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures
KUENNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 OTT 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

43) Takeover-confirmation from the driver:
 get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

36) Order-no. Customer 550003971201
 37) Account assignment
 38) Means of transport no
 39) Lorry reg.
 40) Dispatch type truck collect, load
 41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

Company stamp/signature.

44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP) of it changed Euro-flat-pal.(FP)
 Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

Date Time Signature

45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement 46) for Receiver

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S10055678

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

18008563

MA/ 2018027912

3. példány

1-15 and 21+22 auszüßlichen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)							
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 52.							
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country, date) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)							
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.10.01		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer							
5 Beigefügte Dokumentok Annexed documents SAP-164993									
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!									
6 Jár és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 7		8 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 33		9 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		10 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör	11 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruto súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 3630	12 Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3 0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen							
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérménteve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x									
21 Kiadás helye, időpontja Established on Ausgegeben in Hatvan am 2018.10.01.		22 Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders			24 Az áru átvétele, kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 10/1/2018				
25 Jármű Vehicle Fahrzeug MGM374 WCV695		23 Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Frachtführers Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 06 OTT 2018							

...vuto con riserva di verifica su qualità e quantità"